

**BỘ NỘI VỤ**

**QUYẾT ĐỊNH của Bộ trưởng Bộ  
Nội vụ số 74/2003/QĐ-BNV ngày  
05/11/2003 về việc cho phép  
thành lập Hiệp hội Các nhà  
đầu tư tài chính Việt Nam.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ**

*Căn cứ Sắc lệnh số 102/SL-L004 ngày  
20/5/1957 quy định về quyền lập Hội;*

*Căn cứ Nghị định của Chính phủ số  
45/2003/NĐ-CP ngày 09/5/2003 quy  
định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và  
cơ cấu tổ chức của Bộ Nội vụ;*

*Căn cứ Nghị định của Chính phủ số  
88/2003/NĐ-CP ngày 30/7/2003 quy  
định về tổ chức, hoạt động và quản lý  
hội;*

*Xét đề nghị của Ban vận động thành  
lập Hiệp hội Các nhà đầu tư tài chính  
Việt Nam, đề nghị của Bộ Tài chính và  
của Vụ Tổ chức phi Chính phủ,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép thành lập Hiệp hội  
Các nhà đầu tư tài chính Việt Nam.

**Điều 2.** Hiệp hội Các nhà đầu tư tài  
chính Việt Nam tổ chức, hoạt động theo  
Điều lệ Hiệp hội được Bộ trưởng Bộ Nội  
vụ phê duyệt và chịu sự quản lý Nhà  
nước của Bộ Tài chính trong hoạt động  
đầu tư tài chính.

Hiệp hội Các nhà đầu tư tài chính Việt  
Nam tự lo liệu kinh phí và phương tiện  
hoạt động.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực  
sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

**Điều 4.** Chủ tịch Hiệp hội Các nhà đầu  
tư tài chính Việt Nam, Vụ trưởng Vụ Tổ  
chức phi Chính phủ và Chánh Văn phòng  
Bộ chịu trách nhiệm thi hành Quyết định  
này./.

Bộ trưởng Bộ Nội vụ

**ĐỖ QUANG TRUNG**

**BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN  
NÔNG THÔN**

**QUYẾT ĐỊNH của Bộ trưởng Bộ  
Nông nghiệp và Phát triển nông  
thôn số 117/2003/QĐ-BNN ngày  
28/10/2003 chuyển giao nguyên  
trạng Trung tâm Nghiên cứu  
khoai tây, rau và hoa trực thuộc  
Viện Cây lương thực và Cây  
thực phẩm sang trực thuộc  
Viện Khoa học kỹ thuật nông  
nghiệp miền Nam.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

*Căn cứ Nghị định số 86/2003/NĐ-CP*